

TOSHIBA

TOSHIBA svītrkodu printeris

B-852 SĒRIJA

Lietotāja rokasgrāmata
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale Utente
Manual do Utilizador



TOSHIBA svītrkodu printeris

B-852 SĒRIJA

Lietotāja rokasgrāmata

SATURA RĀDĪTĀJS

Lappuse

1. PRODUKTA PĀRSKATS	E1-1
1.1 Ievads.....	E1-1
1.2 Funkcijas	E1-1
1.3 Izpakošana	E1-1
1.4 Piederumi	E1-2
1.5 Izskats	E1-3
1.5.1 Izmēri.....	E1-3
1.5.2 Skats no priekšpuses.....	E1-3
1.5.3 Aizmugures skats.....	E1-3
1.5.4 Vadības panelis	E1-4
1.5.5 Iekšpuse.....	E1-4
1.6 Papildiespējas E1-5	
2. PRINTERA IESTATĪŠANA.....	E2-1
2.1 Uzstādīšana.....	E2-2
2.2 Piederumu montāža.....	E2-3
2.3.1 Izejmateriāla turētāja rāmīša montāža	E2-3
2.3 Strāvas vada pieslēgšana	E2-4
2.4 Materiāla ievietošana	E2-5
2.4.1 Materiāla novietošana uz izejmateriāla turētāja	E2-5
2.4.2 Izejmateriāla turētāja uzstādīšana uz izejmateriāla turētāja rāmīša	E2-7
2.4.3 Materiāla ievietošana printerī.....	E2-7
2.5 Sensora pozīciju iestatīšana	E2-10
2.5.1 Padeves atstarpes sensora iestatīšana.....	E2-10
2.5.2 Melnās atzīmes sensora iestatīšana	E2-10
4. TEHNISKĀ APKOPE	E4-1
4.1 Tīrīšana	E4-1
4.1.1 Drukas galviņa/Veltnītis/Sensori	E4-1
4.1.2 Pārsegi un paneļi	E4-2
4.1.3 Griežņa modulis (papildiespēja)	E4-2
5. PROBLĒMU NOVĒRŠANA.....	E5-1
5.1 Kļūdu paziņojumi	E5-1
5.2 Iespējamās problēmas	E5-3
5.3. Iesprūdušā materiāla izņemšana	E5-5
6. PRINTERA SPECIFIKĀCIJAS	E6- 1

BRĪDINĀJUMS!

Šis ir A klases produkts. Šis produkts dzīvojamajā vidē var radīt radio traucējumus; tādā gadījumā lietotājam ir jāveic atbilstoši pasākumi.

UZMANĪBU!

1. Šo rokasgrāmatu nevar kopēt pilnībā vai daļēji bez TOSHIBA TEC iepriekšējas rakstiskas atļaujas.
2. Šīs rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez brīdinājuma.
3. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pilnvaroto servisa pārstāvi attiecībā uz visiem jautājumiem, kas jums var rasties saistībā ar šo rokasgrāmatu.

1. PRODUKTA PĀRSKATS

1.1 Ievads

Paldies, ka izvēlējāties TOSHIBA B-852 sērijas uzlīmju/etiķešu printeri. Šajā lietotāja rokasgrāmatā (Owner's Manual) aprakstītas darbības, sākot no vispārējās iestatīšanas un beidzot ar to, kā pārliecināties par printera gatavību darbam, veicot testa izdrukā, un tā uzmanīgi jāizlasa, lai jūsu printeris darbotos pēc iespējas labāk un ilgi kalpotu. Uz vairumu jautājumu atbildes atradīsiet šajā rokasgrāmatā; noglabājiet to drošā vietā, lai turpmāk tajā varētu ieskatīties. Lūdzu, sazinieties ar TOSHIBA TEC pārstāvi, lai iegūtu papildu informāciju saistībā ar šo rokasgrāmatu.

1.2 Funkcijas

B-852 printerim ir šādas funkcijas:

- 8,3 collu platā drukas galviņa ievietota tik kompaktā korpusā, ka pēc lieluma printera korpuss (izņemot izejmateriāla turētāju) ir tikai aptuveni viena trešdaļa no B-SX6T vai B-SX8T printera.
- Drukas galviņas bloks, kas ir pilnībā atverams, padara printera lietošanu ļoti ērtu.
- Iespējams izmantot dažādu veidu materiālu, jo melnās atzīmes sensori izvietoti attiecīgi virs un zem materiāla virzīšanas kanāla, un materiāla sensorus iespējams no centra pārvietot uz materiāla kreiso malu.
- Ja uzstādīta interfeisa plate (papildiespēja), pieejamas tīmekļa funkcijas, piemēram, attālinātā apkope un citas sarežģītākas tīkla funkcijas.
- Izcila datortehnika, ieskaitot īpašas konstrukcijas 11,8 punkti/mm (300 punkti/collu) termisko drukas galviņu, kas nodrošina ļoti skaidru druku pie drukāšanas ātruma 50,8 mm/sek. (2 collas/sek.), vai 101,6 mm/sek. (4 collas/sek.)
- Līdztekus papildiespējai – griežņa modulim – pieejamas arī tādas papildiespējas kā ievades/izvades interfeisa paplašinājuma plate, seriālā interfeisa plate un reālā laika pulksteņa modulis.

1.3 Izpakošana

Printeri izsaiņojiet, kā norādīts printerim pievienotajos izsaiņošanas norādījumos.

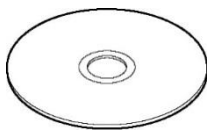
PIEZĪMES:

- *Pārbaudiet, vai nav bojājumu vai skrāpējumu uz printera. Tomēr, lūdzu, ņemiet vērā, ka TOSHIBA TEC nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies produkta transportēšanas laikā.*
- *Uzglabājiet kastes un spilventiņus printera turpmākai transportēšanai.*

1.4 Piederumi

Printeri izsaiņojot, lūdzu, pārbaudiet, vai kopā ar printeri tiek piegādāti šādi piederumi.

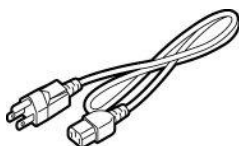
- ☐ Instalācijas CD-ROM (1 gab.)



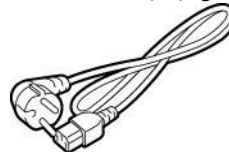
<Saturs>

- Svītrkoda drukāšanas lietotne (Bartender ultra lite)
- Windows draiveris
- Lietotāja rokasgrāmata
- Specifikācijas (programmēšana, pamatdarbības utt.)
- Produkta informācija (katalogs)

- ☐ Strāvas vads QQ (1 gab.)



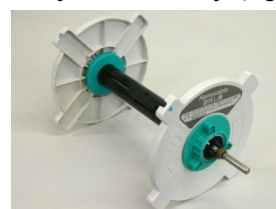
- ☐ Strāvas vads QP (1 gab.)



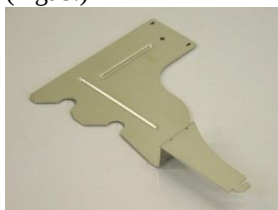
- ☐ Drukas galviņas tīrīšanas līdzeklis (1 gab.)



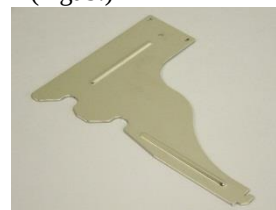
- ☐ Izejmateriāla turētājs (1 gab.)



- ☐ Izejmateriāla turētāja rāmītis (kreisais) (labais) (1 gab.)



- ☐ Izejmateriāla turētāja rāmītis (1 gab.)



- ☐ Izejmateriāla turētāja pamatne (1 gab.)



- ☐ spārnskrūve M-4x6 (2 gab.)



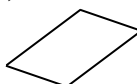
- ☐ Vadu savilcējs (1 gab.)



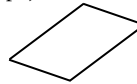
- ☐ Skrūve (1 gab.)



- ☐ Izejmateriāla ievietošanas instrukcija (1 lapa)



- ☐ Piesardzības pasākumi drošībai (1 lapa)



- ☐ Kvalitātes kontroles ziņojums (1 lapa) (QQ)



- ☐ Garantijas atrunas lapa (1 lapa) (QQ)



UZMANĪBU!
Noteikti lietojiet tikai TOSHIBA TEC apstiprināto drukas galviņas tīrīšanas līdzekli. Pretējā gadījumā tas var saīsināt drukas galviņas mūžu.

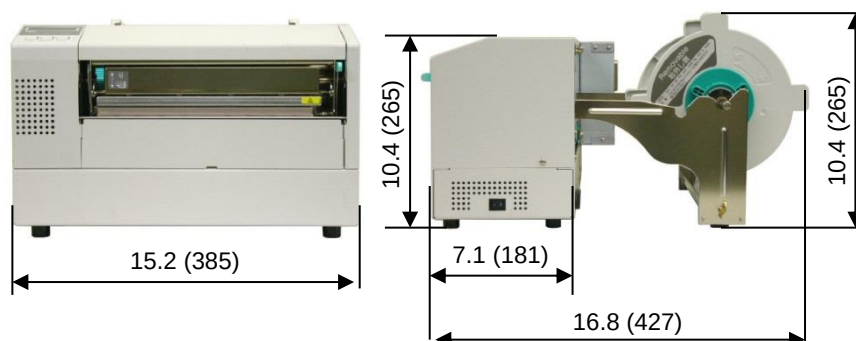
1.5 Izskats

Daļu vai bloku nosaukumi, kas ieviesti šajā sadaļā, tiek izmantoti šādās sadaļās.

1.5.1 Izmēri

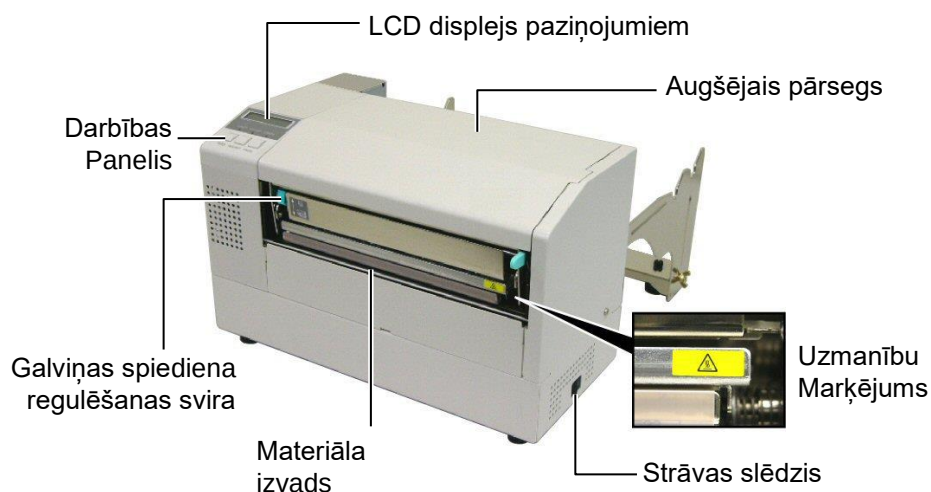
PIEZĪME:

Ja printerim uzstāda griežņa moduli (papildspēja), dziļuma izmērs ir 470 mm (18,5 collas).

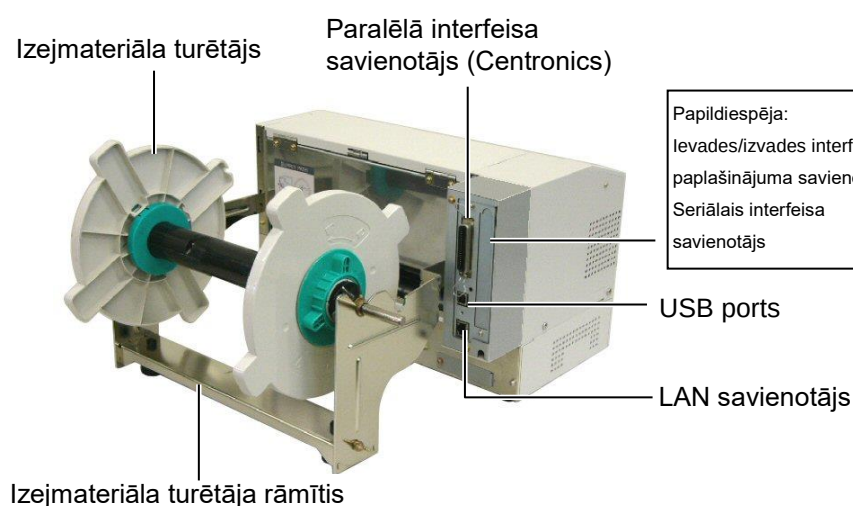


Izmēri collās +(mm)

1.5.2 Skats no priekšpuses



1.5.3 Aizmugures skats



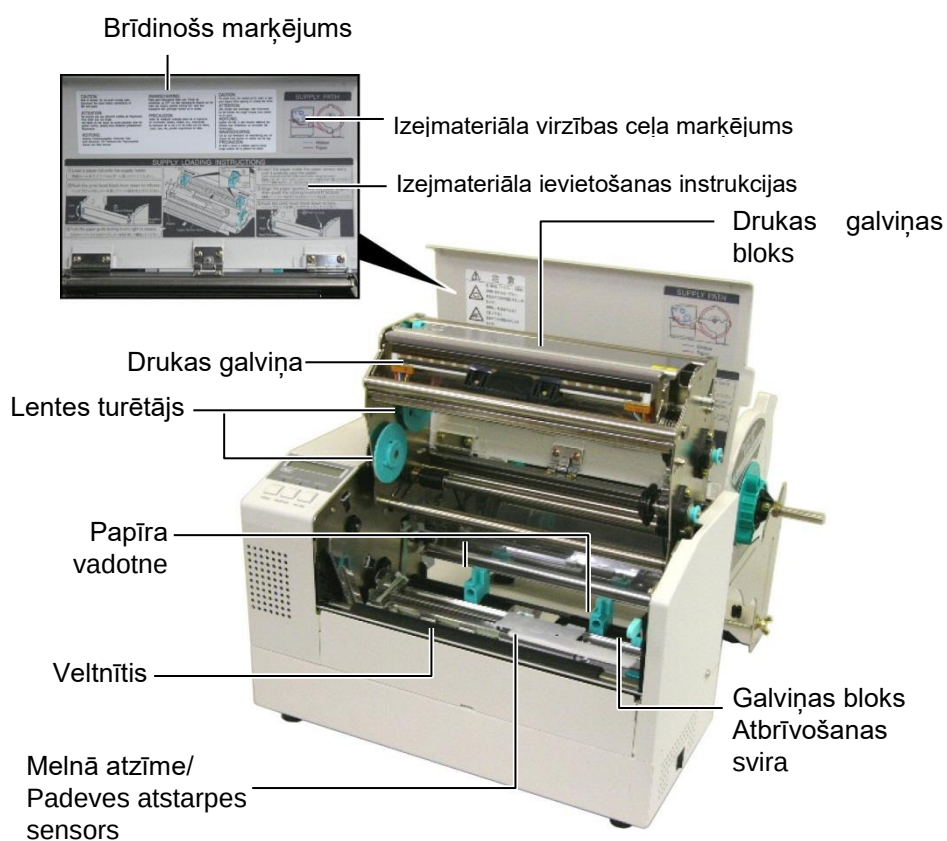
Papildspēja:
Ievades/izvades interfeisa
paplašinājuma savienotājs
Seriālais interfeisa
savienotājs

1.5.4 Vadības panelis



Lai uzzinātu vairāk par vadības paneli, lūdzu, skatīt **3.1 sadaļu**.

1.5.5 Iekšpuse



1.6 Papildiespējas

Papildiespējas nosaukums	Tips	Apraksts
Griežņu modulis	B-7208-QM-R	Grieznis ar vēzienveida kustību.
Ievades/izvades interfeisa paplašinājuma plate	B-SA704-IO-QM-R	Ievietojot printerī šo plati, ar interfeisa palīdzību iespējams izveidot savienojumu ar ārēju ierīci, piemēram, tastatūras moduli.
Seriālā interfeisa plate	B-SA704-RS-QM-R	Ievietojot šo datora plati, tiek nodrošināts interfeisa ports RS232C.
Reālā laika pulkstenis	B-SA704-RTC-QM-R	Šis modulis uztur laiku: gadu, mēnesi, datumu, stundu, minūti, sekundi

PIEZĪME:

Pieejams pie jūsu tuvākā TOSHIBA TEC pārstāvja vai TOSHIBA TEC galvenajā mītnē.

2. PRINTERA UZSTĀDĪŠANA

Šajā sadaļā ir aprakstītas darbības, kas nepieciešamas, lai pirms ekspluatācijas printeri uzstādītu. Šajā sadaļā minēti piesardzības pasākumi, materiāla un lentes ievietošana, kabeļu pievienošana, printera ekspluatācijas vides iestatīšana un testa izdrukas veikšana.

Uzstādīšanas secība	Darbības	Atsauce
Uzstādīšana	Kad esat iepazinušies ar šajā rokasgrāmatā atrodamajiem piesardzības pasākumiem drošībai, novietojiet printeri drošā un stabilā vietā.	2.1 Uzstādīšana
Izejmateriāla turētāja rāmīša montāža	Salieciet izejmateriāla turētāja pamatni un piestipriniet to printera aizmugurē.	2.2 Izejmateriāla turētāja rāmīša montāža
Strāvas vada pieslēgšana	Pievienojiet strāvas vadu printera strāvas ievadam un pēc tam mainīstrāvas rozetei.	2.3 Strāvas vada pieslēgšana
Materiāla ievietošana	Ievietojiet uzlīmju vai etiķešu sagatavi.	2.4 Materiāla ievietošana
Materiāla sensora pozīcijas noregulēšana	Noregulējiet padeves atstarpes sensora vai melnās atzīmes sensora pozīciju atbilstoši materiālam, kas tiks izmantots.	2.5 Sensora pozīciju iestatīšana
Lentes ievietošana	Ja tiek drukāts ar termiskās pārneses paņēmieni, ievietojiet lenti.	2.6 Lentes ievietošana
Pieslēgšana resursdatoram	Pieslēdziet printeri resursdatoram vai tīklam.	2.7 Printera pieslēgšana jūsu resursdatoram
Ieslēdziet strāvas padevi	Ieslēdziet printera strāvas padevi.	2.8 Printera ieslēgšana/ izslēgšana
Ekspluatācijas vides iestatīšana	Iestatiet printera parametrus sistēmas režīmā.	2.9 Ekspluatācijas vides iestatīšana
Printera draivera instalēšana	Ja nepieciešams, instalējiet printera draiveri resursdatorā.	2.10 Printera draiveru instalēšana
Testa izdruka	Veiciet testa izdruku ekspluatācijas vidē un pārbaudiet izdrukāšanas rezultātu.	2.11 Testa izdruka
Pozīcijas un drukāšanas krāsas precīza noregulēšana	Ja nepieciešams, noregulējiet precīzāk drukāšanas sākuma pozīciju, griešanas/sloksnes pozīciju, drukas krāsu utt.	2.12 Pozīcijas un drukāšanas krāsas precīza noregulēšana
Sliekšņa iestatīšana automātiski	Ja drukāšanas sākuma pozīciju nav iespējams pareizi noteikt ar iepriekš izdrukātas uzlīmes palīdzību, iestatiet sliekšni automātiski.	2.13 Sliekšņa iestatīšana
Sliekšņa iestatīšana manuāli	Ja drukāšanas sākuma pozīciju nav iespējams pareizi noteikt pat ar automātisko sliekšņa iestatījumu, iestatiet sliekšni manuāli	2.13 Sliekšņa iestatīšana

2.1 Uzstādīšana

Lai nodrošinātu labāko ekspluatācijas vidi, kā arī lai garantētu operatora un ierīces drošību, lūdzu, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

- Printeri darbiniet uz stabilas, līdzenas darba virsmas vietā bez pārmērīga mitruma, augstas temperatūras, putekļiem, vibrācijām vai tiešās saules gaismas.
- Uzturiet savu darba vidi bez statiskās izlādes. Statiskā izlāde var bojāt jutīgas iekšējās sastāvdaļas.
- Pārliecinieties, vai printeris ir savienots ar tīru maiņstrāvas avotu un, vai kāda cita augstsprieguma ierīce, kas var izraisīt līnijas trokšņu traucējumus, nav pievienota tam pašam elektrotīklam.
- Nodrošiniet, lai printeris maiņstrāvas elektrotīklam tiktu pievienots ar trīsdzīslu strāvas vadu, kas pareizi sazemēts.
- Nedarbiniet printeri ar atvērtu pārsegu. Uzmanieties, lai pirksti vai apģērba daļas neieķertos kādā no printera kustīgajām daļām, īpaši griežņa mehānismā (papildiespēja).
- Raugieties, lai printeris tiktu izslēgts un strāvas vads atvienots no printera, ja ko darāt printera iekšpusē, piemēram, nomainot lenti vai ievietojot materiālu, vai tīrot printeri.
- Lai iegūtu labākos rezultātus un lai printeris ilgāk kalpotu, izmantojiet tikai TOSHIBA TEC ieteikto materiālu un lentes.
- Materiālu un lentes uzglabājiet saskaņā ar to specifikācijām.
- Šis printera mehānisms satur augstsprieguma sastāvdaļas; tāpēc nekad nevajadzētu noņemt nevienu no ierīces pārsegumiem, jo varat saņemt elektrisko triecienu. Turklāt, printeris satur daudz delikātu sastāvdaļu, kas var tikt bojātas, ja tām piekļūst nepiederošas personas.
- Tīriet printeri ar tīru sausu drānu vai tīru drāniņu, kas nedaudz samitrināta ar vieglu mazgāšanas līdzekli.
- Esiet piesardzīgi, tīrot termisko drukas galviņu, jo tā ļoti sakarst drukāšanas laikā. Pirms tīrīšanas uzgaidiet, līdz tā ir atdziest. Drukas galviņas tīrīšanai lietojiet tikai TOSHIBA TEC ieteikto drukas galviņas tīrīšanas līdzekli.
- Neizslēdziet printera strāvas padevi vai neizņemiet strāvas kontaktdakšu, kamēr printeris drukā vai kamēr mirgo ON LINE tiešsaistes lampiņa.

2.2 Piederumu montāža

2.2.1 Izejmateriāla turētāja rāmīša montāža

PIEZĪME:

Pirms pievilkt spārnskrūves, pārļiecinieties, lai abi mazie atlociņi, kas atrodas izejmateriāla turētāja pamatnes abās pusēs, atrastos mazajos taistnstūrveida caurumiņos izejmateriāla turētāja rāmīšu apakšā.

PIEZĪME:

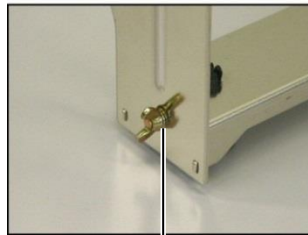
Kad izejmateriāla turētāja rāmītis piestiprināts printerim, pārļiecinieties, vai tas stabili samontēts.

Tālāk aprakstīts, kādā kārtībā veicamas darbības, lai samontētu izejmateriāla turētāja rāmīti un to piestiprinātu B-852 printerim, lai sagatavotos materiāla ievietošanai.

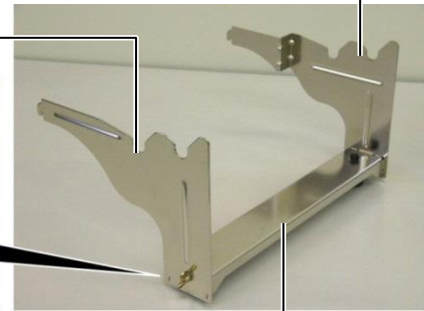
1. Piemontējiet izejmateriāla turētāja rāmīti (kreiso) un izejmateriāla turētāja rāmīti (labo) izejmateriāla turētāja pamatnei, izmantojot abas M4X6 spārnskrūves (ir komplektā), kā parādīts.

Izejmateriāla turētāja rāmītis (kreisais)

Izejmateriāla turētāja rāmītis (labais)

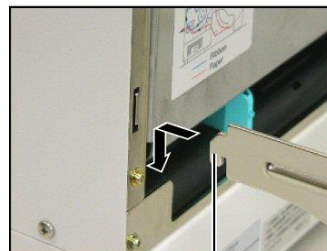


Spārnskrūve

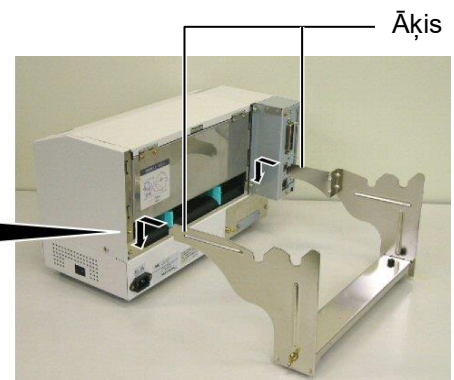


Izejmateriāla turētāja pamatne

2. Pievienojiet samontēto izejmateriāla turētāja rāmīti B-852 aizmugurējai daļai, rāmīša āķus ievietojot divās spraugās printera aizmugurē, kā parādīts attēlā.



Āķis



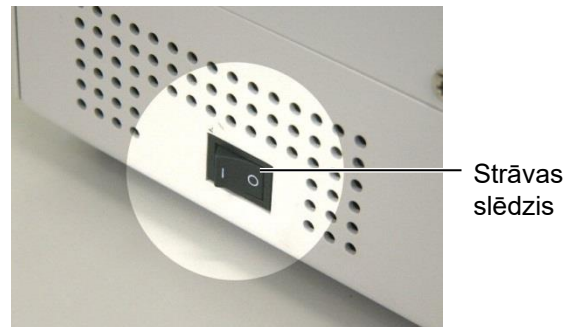
Āķis

2.3 Strāvas vada pieslēgšana

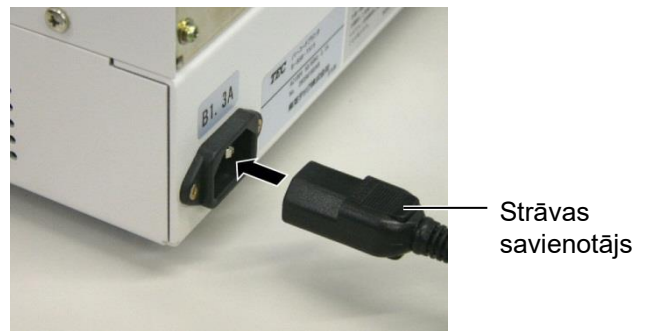
UZMANĪBU!

1. Lai novērstu iespējamu strāvas triecienu vai printera sabojāšanu, pirms strāvas vada pievienošanas pārlicinieties, vai printera strāvas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā ○.
2. Izmantojiet tikai to strāvas vadu, kas ir printera komplektācijā. Ja izmanto kādu citu vadu, var dabūt strāvas triecienu vai var izcelties ugunsgrēks.
3. Strāvas vadu pievienojiet tikai trīszaru rozetei, kur trešais zars ir pareizi sazēmēts.

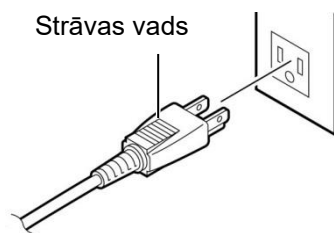
1. Pārlicinieties, vai printera strāvas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.



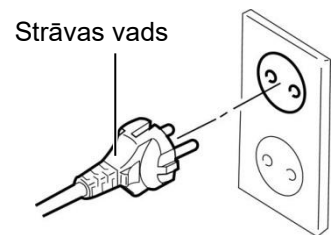
2. Pievienojiet strāvas vadu printerim, kā parādīts attēlā.



3. Strāvas vada otru galu iespraudiet sazēmētā rozetē, kā parādīts attēlā.



[Piemērs ar ASV tipa pieslēgumu (QQ modelis)]



[Piemērs ar ES tipa pieslēgumu (QP modelis)]

2.4 Materiāla ievietošana

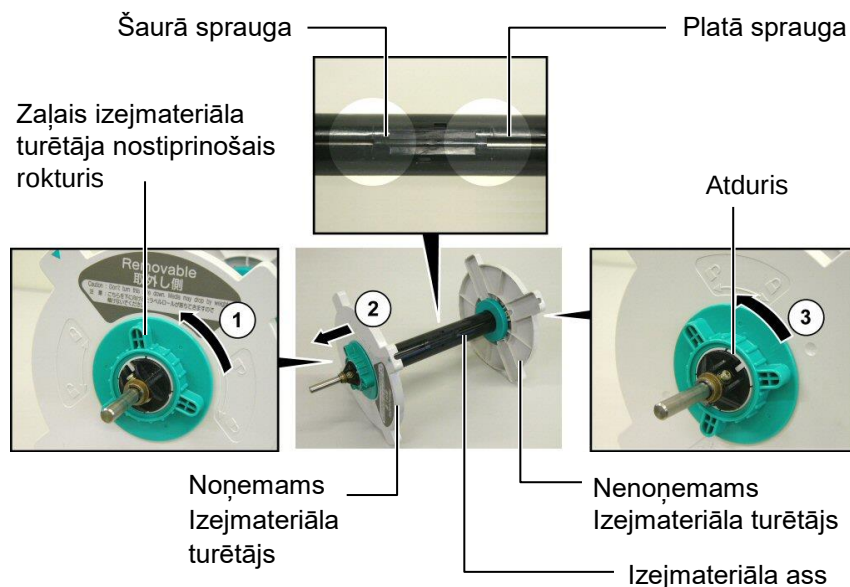
Tālāk aprakstīts, kādā kārtībā veicamas darbības, lai izejmateriāla turētājā ievietotu materiālu un noregulētu tā pozīciju izejmateriāla turētāja rāmītī B-852 printera aizmugurē. Tiks parādītas darbības, lai materiālu printerī ievietotu pareizi, lai tas caur printeri virzītos taisni un precīzi.

2.4.1 Materiāla novietošana uz izejmateriāla turētāja

Attēlā parādīts samontēts izejmateriāla turētājs, bet tālāk pa punktiem aprakstītas darbības, kā izejmateriāla turētāju izjaukt, kā materiālu novietot uz izejmateriāla ass, un kā atkal no jauna samontēt izejmateriāla turētāju, lai automātiskās centrēšanas mehānisms automātiski materiālu nocentrētu uz izejmateriāla ass.

PIEZĪMES:

1. Nenoņemamais izejmateriāla turētājs ievietojas platākajā spraugā, bet noņemamais izejmateriāla turētājs ievietojas šaurākajā spraugā.
2. Izejmateriāla turētāja nostiprinošo rokturi pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam negrieziet pārāk daudz, citādi tas var nonākt nost no izejmateriāla turētāja.



Izejmateriāla turētāja izjaukšana

1. Novietojiet izejmateriāla turētāju, kā parādīts shēmā, lai nenoņemamais izejmateriāla turētājs būtu pa labi.
2. Grieziet zaļo izejmateriāla turētāja nostiprinošo rokturi bultiņas virzienā ① (pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam), lai atbrīvotu noņemamo izejmateriāla turētāju.
3. Bīdiet noņemamo izejmateriāla turētāju bultiņas virzienā ②, lai to noņemtu no izejmateriāla ass.
4. Grieziet zaļo izejmateriāla turētāja nostiprinošo rokturi bultiņas virzienā ③ (pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam), lai atbrīvotu nenoņemamo izejmateriāla turētāju.
5. Bīdiet nenoņemamo izejmateriāla turētāju, līdz tas atduras izejmateriāla ass galā.

2.4.1 Materiāla novietošana uz izejmateriāla turētāja (turpin.)

BRĪDINĀJUMS!

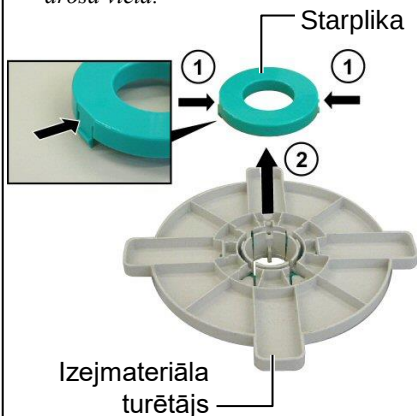
Ja noņemamo izejmateriāla turētāju pagriež uz leju, kad materiāls novietots, materiāls pats no svara var nokrist. Krītošais materiāls jūs var savainot.

UZMANĪBU!

Ievietojot materiāla rulli, nespiediet uz nenovēlamā izejmateriāla turētāja, citādi materiāls var tikt nepareizi iecentrēts.

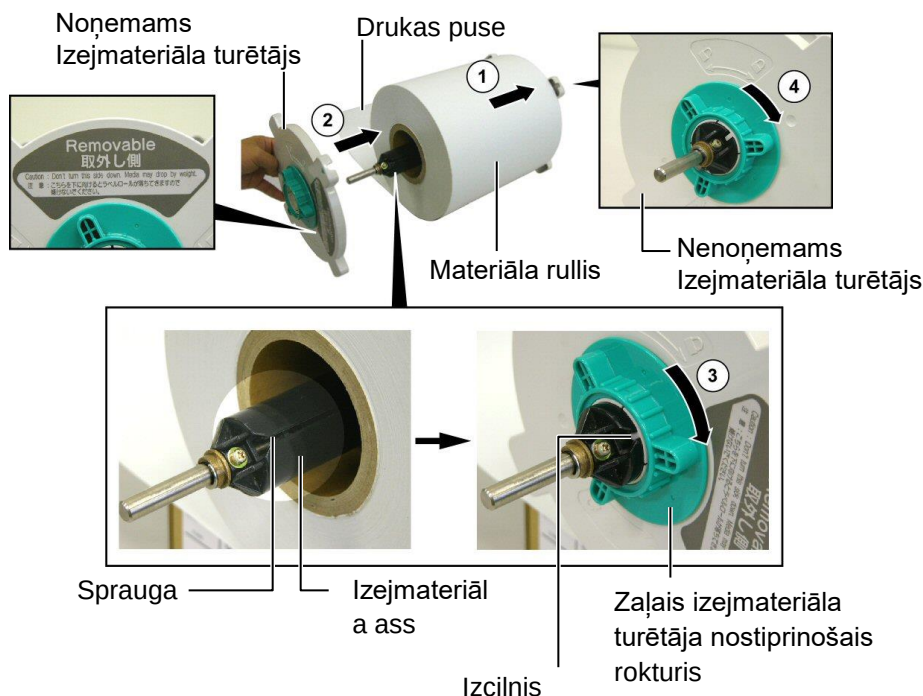
PIEZĪMES:

1. Šajā izejmateriāla turētājā iespējams ievietot materiālu ar četrām dažādām izmēru serdēm: 38 mm, 40 mm, 42 mm un 76.2 mm.. Ja izmanto 38 mm, 40 mm vai 42 mm materiāla rulli, no izejmateriāla turētāja noņemiet starplikas, spiežot uz starplikas abiem āķiņiem. Nolieciet noņemtās starplikas drošā vietā.



2. Izmantojiet tikai uzlīmju sagataves, kur drukājamā puse ir iekšpusē. Sagataves, kur drukājamā puse ir ārpusē, printerī var tikt ievadīta nepareizi. Izmantojot sagataves, kur drukājamā puse ir ārpusē, jūs paši uzņematies risku.
3. Nepievelciet pārāk cieši zaļo izejmateriāla turētāja nostiprinošo rokturi.

Shēma un sekojošās darbības parāda, kā uz izejmateriāla ass novietot materiālu, un kā atkal no jauna samontēt izejmateriāla turētāju. Noteikti precīzi izpildiet darbību pēc darbības, citādi automātiskās centrēšanas mehānisms var nedarboties pareizi.



Materiāla ievietošana un izejmateriāla turētāja salikšana atkal kopā

1. Novietojiet materiāla rulli uz izejmateriāla ass, lai materiāls tiktu padots no apakšas, kā tas parādīts augšējā shēmā. ①
2. Salāgojiet uz noņemamā izejmateriāla turētāja esošo izcilni ar spraugu izejmateriāla asi, tad no jauna ievietojiet noņemamo izejmateriāla turētāju, to bīdot uz izejmateriāla asi, kā parādīts augšējā attēlā.
3. Turot atkal salikto izejmateriāla turētāju labajā rokā, piespiediet tikai atkal salikto izejmateriāla turētāju, lai to stumtu bultiņas virzienā, ②, tādējādi automātiskās centrēšanas mehānisms nocentrēs materiālu uz izejmateriāla ass.
4. Pievelciet noņemamā izejmateriāla turētāja zaļo izejmateriāla turētāja nostiprinošo rokturi, to griežot bultiņas virzienā ③.
5. Pievelciet nenovēlamā izejmateriāla turētāja zaļo izejmateriāla turētāja nostiprinošo rokturi, to griežot bultiņas virzienā ④.

2.4.2 Izejmateriāla turētāja uzstādīšana uz izejmateriāla turētāja rāmīša

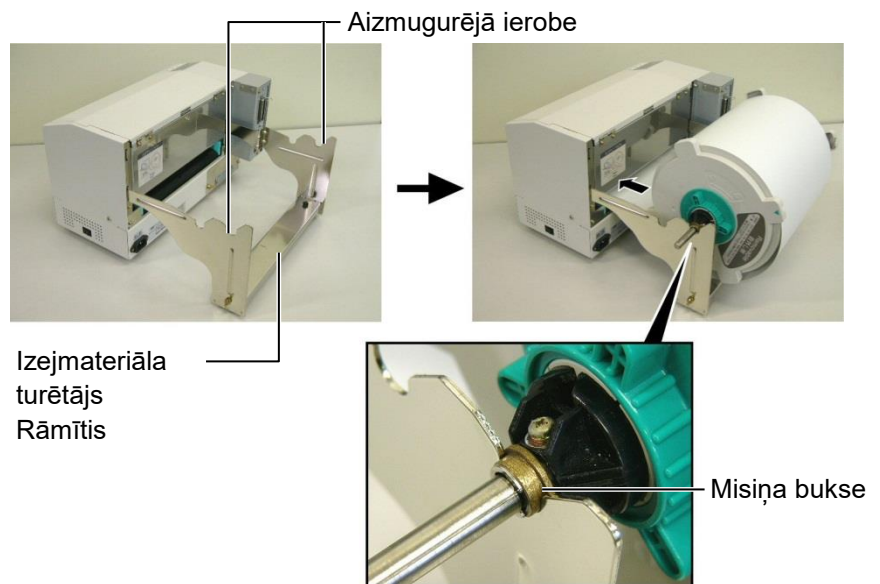
PIEZĪME:

Pārļiecinieties, vai izejmateriāla ass misiņa bukses atrodas ierobēs, lai viss izejmateriāla turētājs grieztos vienmērīgi.

UZMANĪBU!

No jauna samontētais izejmateriāla turētājs ar materiāla rulli var būt diezgan smags, tādēļ uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus, kad izejmateriāla turētāju novietojat uz izejmateriāla turētāja rāmīša.

1. Ievietojiet samontēto izejmateriāla turētāju izejmateriāla turētāja rāmīša aizmugurējās ierobēs, kā parādīts apakšējā shēmā.



2. Tagad ievadiet materiālu no materiāla rullīša apakšpuses materiāla spraugā printera aizmugurē, kā parādīts.

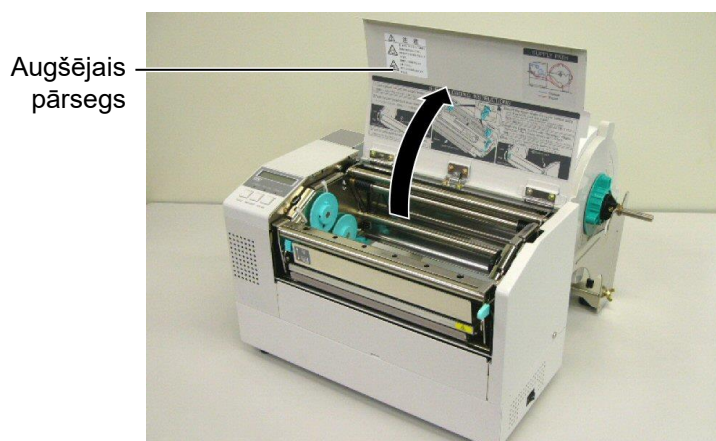
2.4.3 Materiāla ievietošana printerī

BRĪDINĀJUMS!

Ekspluatācijas laikā augšējo pārsegu drīkst atvērt tikai kontroles nolūkos. Parasti ekspluatācijas laikā tam jābūt aizvērtam.

Turpmākajos punktos aprakstīts, kā no jau uzstādītā izejmateriāla turētāja materiālu pareizi ievietot printerī.

1. Paceliet augšējo pārsegu, kā parādīts shēmā.



2.4.3 Materiāla ievietošana printerī (turpin.)

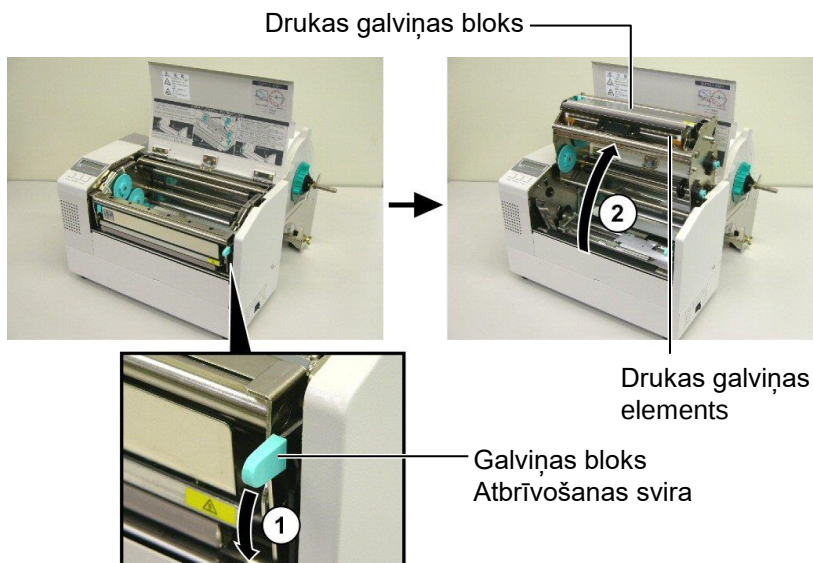
BRĪDINĀJUMS!

1. Drukas galviņa var sakarst. Nepieskarieties drukas galviņai.
2. Savainošanās risks. Nepieskarieties kustīgajām daļām. Pirms ko darāt ar lenti un materiālu, atvienojiet barošanu.

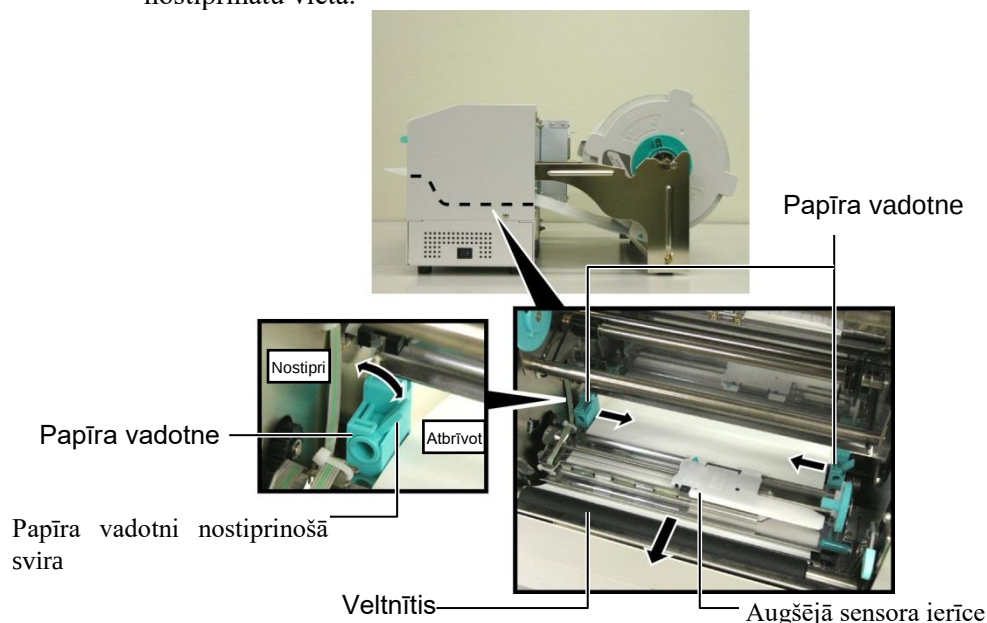
UZMANĪBU!

Uzmanieties, lai nepieskartos drukas galviņas elementam, atverot drukas galviņas bloku. Pretējā gadījumā tas var izraisīt punktu trūkumu, kuru rada statiskā elektrība, un citas drukas kvalitātes problēmas.

2. Atbrīvojiet drukas galviņas bloku, spiežot uz leju drukas galviņas bloka atbrīvošanas sviru, ① kā parādīts.
3. Paceliet drukas galviņas bloku, līdz tas līdz galam atvērts, kā parādīts ar bultiņu ② augšējā shēmā.

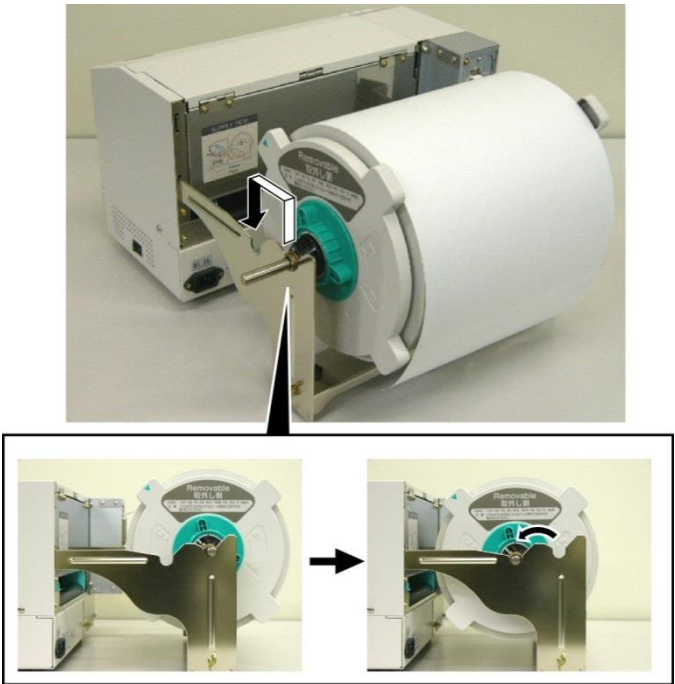


4. Atbrīvojiet papīra vadotņu nostiprinošās sviras, kā parādīts attēlā.
5. Satveriet labo papīra vadotni un virziet pa labi, lai papīra vadotnes atvērtos pietiekamā platumā, lai materiāls ievietotos.
6. Ievadiet materiālu starp abām vadotnēm.
7. Ievadiet papīru zem augšējā sensora ierīces un velciet papīru, līdz tas ir garām veltnītim. (ja piestiprināts grieznis (papildiespēja), tad līdz tas ir garām griežņa atverei.)
8. Satveriet labo papīra vadotni un virziet pa kreisi, lai abas papīra vadotnes aizvērtu un automātiski iecentrētu materiālu.
9. Piespiediet papīra vadotnes nostiprinošās sviras, lai papīra vadotnes nostiprinātu vietā.

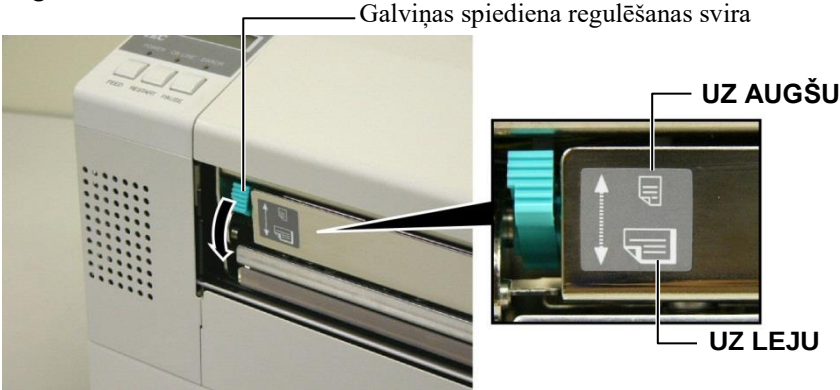


2.4.3 Materiāla ievietošana printerī (turpin.)

10. Kad materiāls ievietots, neaizmirstiet izejmateriāla turētāju aizbīdīt uz izejmateriāla turētāja rāmīša priekšējo ierobi, kā parādīts attēlā.



11. Ja izmanto uzlīmes vai biezu etiķešu papīru, var būt nepieciešams pastiprināt galviņas spiedienu, nolaižot galviņas spiediena regulēšanas sviru, kā rādīts attēlā.



PIEZĪME: Galviņas spiediena regulēšanas sviras pozīcija

Sviras pozīcija	Galviņas spiediens	Piemērotais materiāls
UZ AUGŠU	Mazs	•Plāns etiķešu papīrs •Šaurs materiāls
UZ LEJU	Liels	•Uzlīmes •Biezs etiķešu papīrs •Plats materiāls •Pilna platuma materiāls

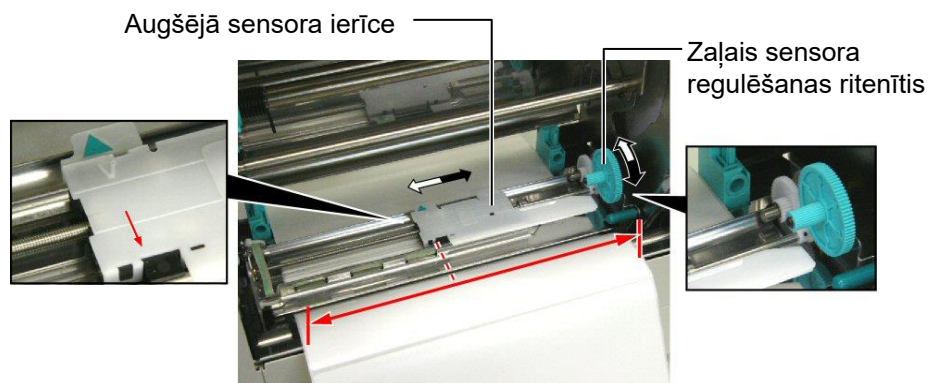
- Ja izmanto pilna platuma materiālu, galviņas spiediena regulēšanas sviru noteikti jānolaiž UZ LEJU neatkarīgi no materiāla biezuma.
- Ja jānodrošina drukas kvalitāte, visiem materiāla veidiem, izņemot pilna platuma materiālu, galviņas spiediena regulēšanas sviru paceliet UZ AUGŠU.
- Ja, drukājot uz plāna etiķešu papīra, izdruka ir bāla, galviņas spiediena regulēšanas sviru nolaidiet UZ LEJU.

2.5 Sensora pozīciju iestatīšana

Pēc materiāla ievietošanas, kā jau minēts iepriekš, parasti būs nepieciešams iestatīt materiāla sensorus, lai atrastu uzlīmju vai etiķešu drukāšanas sākuma pozīciju.

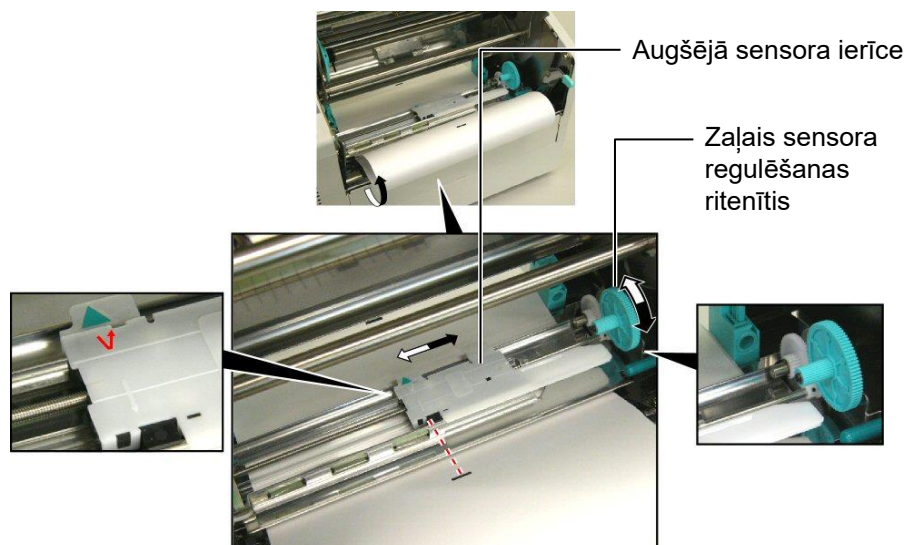
2.5.1 Padeves atstarpes sensora iestatīšana

1. Kad drukas galviņa pacelta, kā aprakstīts 2.4.3 sadaļā, ievadiet uzlīmes zem augšējā sensora ierīces, kā parādīts attēlā.
2. Grieziet zaļo sensora regulēšanas ritenīti, lai sensora ierīci pabīdītu pa kreisi vai pa labi un iecentrētu bultiņu (↑) pret uzlīmi.
3. Kad sensors iecentrēts attiecībā pret uzlīmēm, tas garantēs, ka tiks noteikta atstarpe starp uzlīmēm pat tad, ja tās ir apaļas formas.



2.5.2 Melnās atzīmes sensora iestatīšana

1. Ja melnā atzīme izdrukājas etiķešu materiāla augšā, vienkārši pagrieziet zaļo sensora regulēšanas ritenīti, lai pabīdītu sensora ierīci tā, lai melnās atzīmes indikators tieši atbilstu melnajai atzīmei papīra augšpusē.
2. Ja melnā atzīme izdrukājas etiķešu materiāla apakšā, atlociet materiālu atpakaļ, lai redzētu melno atzīmi un tās novietojumu attiecībā pret sensora ierīci, kā parādīts attēlā.



3. TEHNISKĀ APKOPE

BRĪDINĀJUMS!

1. *Pirms tehniskās apkopes veikšanas noteikti atvienojiet strāvas vadu. Pretējā gadījumā var tikt izraisīts elektrošoks.*
2. *Lai nesavainoties, atverot vai aizverot pārsegu un drukas galviņas bloku, uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus.*
3. *Drukas galviņa var sakarst. Nepieskarieties drukas galviņai.*
4. *Nelejiet ūdeni tieši uz printera.*

Šajā sadaļā aprakstīts, kā veikt parasto tehnisko apkopi. Lai saglabātu printera veiktspēju un drukas kvalitāti, lūdzu, tīriet printeri regulāri vai tad, ja tiek nomainīts materiāls vai lente.

3.1 Tīrīšana

3.1.1 Drukas galviņa/Veltnītis/ Sensori

UZMANĪBU!

1. Neļaujiet cietiem objektiem pieskarties drukas galviņai vai veltnītim, jo tie var tikt bojāti.
2. *Neizmantojiet gaistošus šķīdinātājus, tostarp atšķaidītājus un benzolu, jo tie var izraisīt pārsega krāsas maiņu, drukas kļūdu vai printera sabojāšanos.*
3. *Neaiztieciet drukas galviņas elementu ar kailām rokām, jo statiskā izlāde var bojāt drukas galviņu.*
4. *Noteikti izmantojiet tikai drukas galviņas tīrīšanas līdzekli, kas ir komplektā ar printeri. Pretējā gadījumā tas var saīsināt drukas galviņas mūžu.*

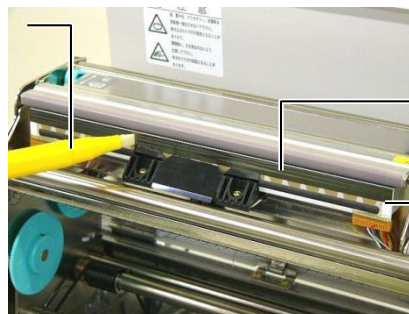
PIEZĪME:

Lūdzu, drukas galviņas tīrīšanas līdzekli iegādājieties pie pilnvarota TOSHIBA TEC servisa pārstāvja.

Turpmākajās sadaļās aprakstīta regulāra ierīces tīrīšana.

1. Izslēdziet printeri. Atveriet augšējo pārsegu.
2. Nospiediet galviņas bloka atbrīvošanas sviru, lai atbrīvotu drukas galviņas bloku.
3. Paceliet drukas galviņas bloku un izņemiet lenti.
4. Notīriet drukas galviņas elementu ar komplektā pievienoto drukas galviņas tīrīšanas līdzekli.

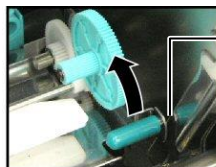
Drukas galviņas
tīrīšanas līdzeklis
(P/Nr.: 24089500013)



Drukas galviņas
elements

Drukas galviņa

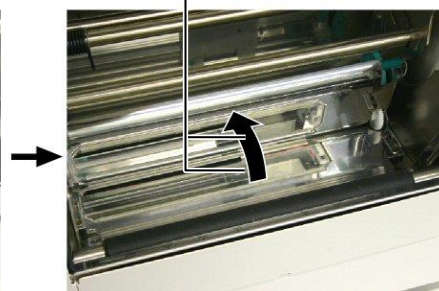
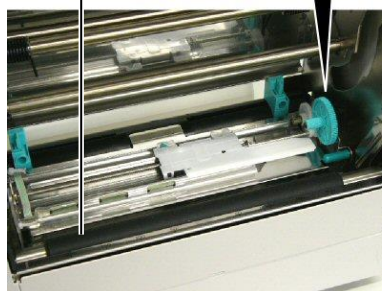
5. Turiet sensora pacelšanas izcilni un paceliet augšējā sensora ierīci.
6. Padeves atstarpes sensoru un melnās atzīmes sensoru noslaukiet ar sausu, mīkstu drāniņu.
7. Noslaukiet veltnīti ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta etilspirtā.



Sensora pacelšanas izcilnis

Padeves atstarpes sensors un
Melnās zīmes sensors

Veltnītis

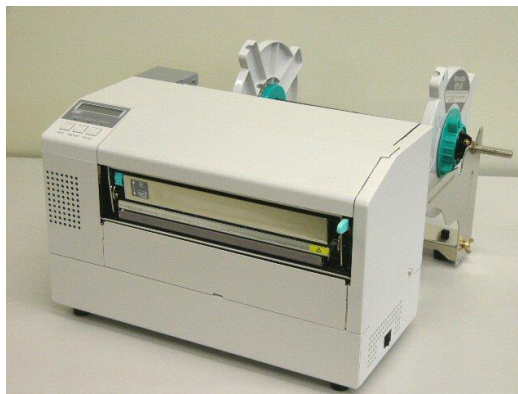


3.1.2 Pārsegi un paneļi

UZMANĪBU!

Neizmantojiet gaistošus šķīdinātājus, tostarp atšķaidītājus un benzolu, jo tie var izraisīt pārsega krāsas maiņu vai tā deformāciju.

Noslaukiet pārsegu un priekšējo paneli ar sausu, mīkstu drāniņu. Noslaukiet netīrumus ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta ūdenī.

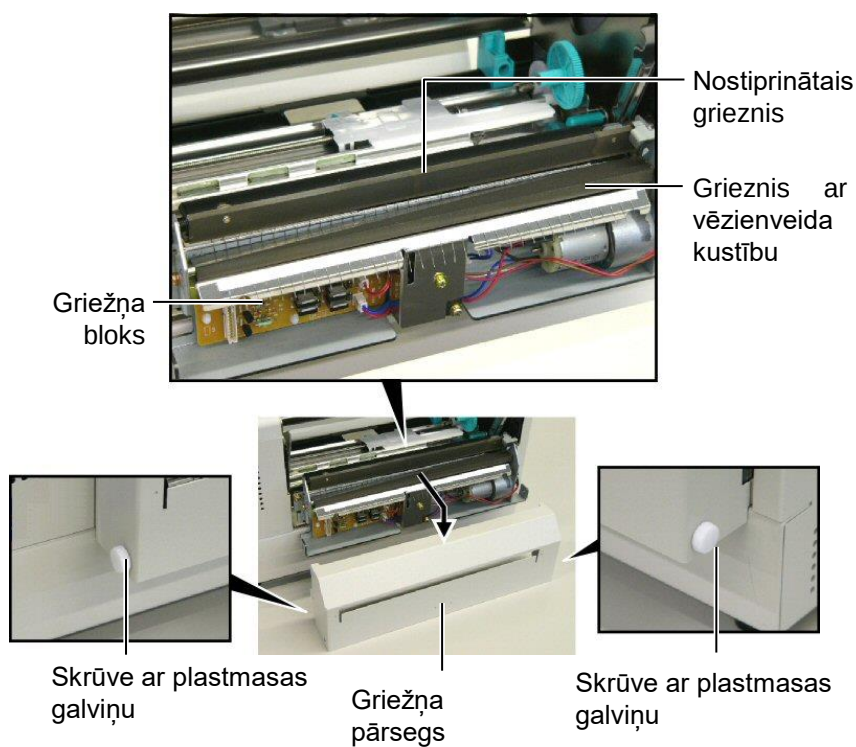


3.1.3 Griežņa modulis (papildiespēja)

BRĪDINĀJUMS!

1. Pirms tīrīt griežņa moduli, noteikti izslēdziet strāvu.
2. Grieznis ir ass, tāpēc, to tīrot, jāuzmanās, lai nesavainotos.

1. Noņemiet skrūvi ar plastmasas galviņu, lai noņemtu griežņa pārsegu.
2. Ja iesprūdis papīrs vai gruži, tos izņemiet.
3. Notīriet griežņa asmeni ar sausu drāniņu.



4. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Šajā sadaļā uzskaitīti kļūdu paziņojumi un iespējamās problēmas, kā arī to atrisināšana.

BRĪDINĀJUMS!

Ja problēmu nevar novērst, veicot pasākumus, kas aprakstīti šajā sadaļā, nemēģiniet pašrocīgi remontēt printeri. Izslēdziet un atvienojiet printeri no elektrotīkla. Pēc tam sazinieties TOSHIBA TEC servisa pilnvaroto pārstāvi, lai saņemtu palīdzību.

4.1 Kļūdu paziņojumi

PIEZĪMES:

- Ja kļūdas paziņojums nepazūd pēc [RESTART] taustiņa nospiešanas, izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet.
- Kad printeri izslēdz, visi printerī esošie drukāšanas dati tiek notīrīti.
- “*****” norāda neizdrukāto materiālu skaitu. Līdz 9999 (gabalu).

Kļūdu paziņojumi	Problēmas/cēloņi	Risinājumi
HEAD OPEN	Printerim esot tiešsaistes režīmā, atvērts drukas galviņas bloks.	Aizveriet drukas galviņas bloku. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu.
HEAD OPEN ****	Ir mēģināts ievadīt materiālu vai drukāt, kad drukas galviņas bloks ir atvērts.	Aizveriet drukas galviņas bloku. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu.
COMMS ERROR	Notikusi kļūda sakaros.	Pārliedzinieties, vai interfeisa kabelis ir kārtīgi pievienots datoram, un vai dators ir ieslēgts.
PAPER JAM ****	1. Materiāls iestrēdzis materiāla virzības ceļā. Materiāls nav ievadīts vienmērīgi.	1. Izņemiet iestrēgušo materiālu un notīriet veltnīti. Tad ievietojiet materiālu pareizi. Visbeidzot spiediet [RESTART] taustiņu. ⇒ 5.3 sadaļa.
	2. Izvēlēts ievietotajam materiālam neatbilstošs sensors.	2. Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet. Izvēlieties materiāla sensoru, kas atbalsta to materiālu, ko ievieto. Visbeidzot atkārtoti nosūtiet drukāšanas darbu.
	3. Melnās atzīmes sensors neatbilst melnajai atzīmei uz materiāla.	3. Noregulējiet sensora pozīciju. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu. ⇒ 2.5 sadaļa.
	4. Ievietotā materiāla izmērs neatbilst ieprogrammētajam izmēram.	4. Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet. Nomainiet ievietoto materiālu ar tādu, kas atbilst ieprogrammētajam izmēram, vai arī izvēlieties programmēto izmēru, kas atbilst ievietotajam materiālam. Visbeidzot atkārtoti nosūtiet drukāšanas darbu.
	5. Ievades atstarpes sensors neatšķir drukājamo zonu no atstarpes star uzlīmēm.	5. Lai iestatītu sliekšni, skatiet 2.13 sadaļu . Ja problēmu šādi nevar atrisināt, izslēdziet printeri un izsauciet pilnvaroto servisa pārstāvi.
CUTTER ERROR **** (Parādās tikai tad, ja printerim uzstādīts griežņa modulis.)	Materiāls iesprūdis grieznī.	Izņemiet iesprūdušo materiālu. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu. Ja problēmu šādi nevar atrisināt, izslēdziet printeri un izsauciet pilnvaroto servisa pārstāvi. ⇒ 4.1.3 sadaļa

4.1 Kļūdu paziņojumi (turpin.)

Kļūdu paziņojumi	Problēmas/cēloņi	Risinājumi
NO PAPER ****	1. Beidzies materiāls.	1. Ievietojiet jaunu materiālu. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu. ⇒ 2.4 sadaļa
	2. Materiāls nav pareizi ievietots.	2. Ievietojiet materiālu pareizi. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu. ⇒ 2.4 sadaļa
	3. Materiāls ir vaļīgs.	3. Pievelciet materiālā vaļīgās vietas.
RIBBON ERROR ****	1. Lente nav pareizi ievadīta.	1. Izņemiet lenti un pārbaudiet, kādā stāvoklī tā ir. Ja nepieciešams, nomainiet lenti. Ja problēmu nevar atrisināt, izslēdziet printeri un izsauciet pilnvaroto servisa pārstāvi.
	2. Beigusies lente.	2. Ievietojiet jaunu lenti. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu. ⇒ 2.6 sadaļa
EXCESS HEAD TEMP	Drukas galviņa ir pārkarusi.	Izslēdziet printeri un ļaujiet tai atdzist (aptuveni 3 minūtes). Ja problēmu šādi nevar atrisināt, izsauciet pilnvaroto servisa pārstāvi.
HEAD ERROR	Drukas galviņā ir bojājums.	Nomainiet drukas galviņu. Pēc tam spiediet [RESTART] taustiņu.
POWER FAILURE	Radusies pēkšņa kļūme barošanā.	Pārbaudiet barošanas avotu, no kurienes printerim pienāk strāva. Ja nav pareizie nominālie parametri vai ja vienlaicīgi ar printeri rozetei pieslēgtas elektroierīces ar lielu strāvas patēriņu, iespraudiet printeri citā rozetē.
SYSTEM ERROR	1. Printeris tiek lietots tādā vietā, kur ir daudz signāla traucējumu. Vai arī blakus printerim vai interfeisa kabelim atrodas citu elektroierīču strāvas vadi.	1. Turiet printeri un interfeisa kabeli atstatu no signālu traucējošiem avotiem.
	2. Printera strāvas vads nav saņemts.	2. Saņemiet strāvas vadu.
	3. Printerim un vēl citām elektroierīcēm ir viens un tas pats barošanas avots.	3. Nodrošiniet printerim atsevišķu barošanas avotu.
	4. Resursdatora lietotāja programmā ir kļūda vai darbības traucējumi.	4. Pārlicinieties, vai resursdators strādā pareizi.
FLASH WRITE ERR.	Notikusi kļūda, ierakstot datus zibatmiņā.	Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet.
FORMAT ERROR	Notikusi kļūda, formatējot zibatmiņu.	Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet.
FLASH CARD FULL	Neizdevās saglabāt, jo zibatmiņā nav pietiekami daudz brīvas vietas.	Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet.
EEPROM ERROR	Nav iespējams pareizi nolasīt vai ierakstīt datus no dublēšanas EEPROM.	Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet.

4.1 Kļūdu paziņojumi (turpin.)

Kļūdu paziņojumi	Problēmas/cēloņi	Risinājumi
SYNTAX ERROR	Kad printeris darbojas lejupielādes režīmā, lai iegūtu aparātprogrammatūras jauninājumu, tas saņem nepareizu komandu, piemēram, izvadīšanas komandu.	Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet.
LOW BATTERY	Reālā laika pulksteņa baterijas spriegums ir 1,9 V vai mazāks.	Turiet nospiestu [RESTART] taustiņu, līdz parādās "<1>RESET". Ja vēlaties turpināt izmantot to pašu bateriju, kaut arī parādījies kļūdas paziņojums "LOW BATTERY", atslēdziet baterijas izlādes pārbaudes funkciju OFF un iestatiet datumu un laiku atbilstoši reālajam laikam. Reālā laika pulkstenis darbosies, kamēr vien ieslēgta barošana. ⇒ 2.9.6 sadaļa Taču, kad strāvu atslēgs, datums un laiks atgriezīsies uz iepriekšējo. Lai nomainītu bateriju, izsauciet TOSHIBA TEC pilnvaroto servisa pārstāvi.
Citi kļūdu paziņojumi	Var būt radušās problēmas datortehnikā vai programmatūrā.	Izslēdziet printeri un atkal ieslēdziet. Ja problēmu šādi nevar atrisināt, izslēdziet printeri vēlreiz un izsauciet TOSHIBA TEC pilnvaroto servisa pārstāvi.

4.2 Iespējamās problēmas

Šajā sadaļā aprakstītas problēmas, kādas varētu rasties, ekspluatējot printeri, kā arī to cēloņi un risinājumi.

Iespējamās problēmas	Cēloņi	Risinājumi
Printeris neieslēdzas.	1. Atvienojies strāvas vads.	1. Iespraudiet strāvas vadu.
	2. Maiņstrāvas rozete nav kārtībā.	2. Pārbaudiet, vai pienāk strāva, izmantojot kādu citu elektroierīci.
	3. Pārdedzis drošinātājs vai jaudas slēdzis ir atslēdzies.	3. Pārbaudiet drošinātāju vai jaudas slēdzi.
Materiāls netiek ievadīts.	1. Materiāls nav pareizi ievietots.	1. Ievietojiet materiālu pareizi. ⇒ 2.4 sadaļa.
	2. Printeris ir kļūdas stāvoklī.	2. Novērsiet kļūdu paziņojumu displejā. (Lai uzzinātu vairāk, skatiet 5.1 sadaļu .)
Ja [FEED] taustiņu spiež sākotnējā stāvoklī, rodas kļūda.	Ir mēģināts ievadīt vai izvadīt materiālu pēc kādiem citiem nosacījumiem, nevis šādiem rūpnīcas iestatījumiem: Sensors tips Padeves atstarpes sensors Drukāšanas veids: Termiskā pārnese Materiāla rakstzīmju iestatne: 76,2 mm	Nomainiet drukāšanas nosacījumu, izmantojot printera draiveri vai drukāšanas komandu, lai tas atbilstu jūsu drukāšanas nosacījumiem. Tad notīriet kļūdas statusu, spiežot [RESTART] taustiņu.

4.2 Iespējamās problēmas (turpin.)

Iespējamās problēmas	Cēloņi	Risinājumi
Uz materiāla nekas nav izdrukājies.	1. Materiāls nav pareizi ievietots.	1. Ievietojiet materiālu pareizi. ⇒ 2.4 sadaļa .
	2. Lente nav pareizi ievietota.	2. Ievietojiet lenti pareizi. ⇒ 2.6 sadaļa
	3. Drukas galviņa nav pareizi ievietota.	3. Ievietojiet drukas galviņu pareizi. Aizveriet drukas galviņas bloku.
	4. Lenta un materiāls savstarpēji neatbilst.	4. Izvēlieties izmantotajam materiāla veidam atbilstošu lenti.
Drukātais attēls ir izplūdis.	1. Lenta un materiāls savstarpēji neatbilst.	1. Izvēlieties izmantotajam materiāla veidam atbilstošu lenti.
	2. Drukas galviņa nav tīra.	2. Notīriet drukas galviņu, izmantojot komplektā pievienoto drukas galviņas tīrīšanas līdzekli. ⇒ 4.1.1 sadaļa
Grieznis negriež.	1. Nav pareizi piestiprināts griežņa pārsegs.	1. Piestipriniet griežņa pārsegu pareizi.
	2. Materiāls iesprūdis grieznī.	2. Izņemiet iesprūdušo papīru. ⇒ 4.1.3 sadaļa
	3. Griežņa asmens ir netīrs.	3. Notīriet griežņa asmeni. ⇒ 4.1.3 sadaļa

4.3. esprūdušā medija izņemšana

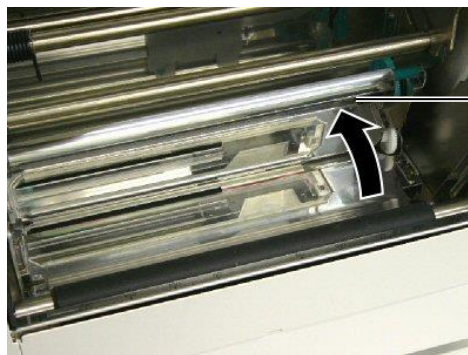
Šajā sadaļā ir detalizēti aprakstīts, kā no printera izņemt iesprūdušo mediju.

UZMANĪBU!

Nekasiet drukas galviņu vai veltnīti ar asu instrumentu, jo materiāla ievadē tā var rasties kļūmes, vai var sabojāt printeri.

Materiālu, kas iesprūdis zem augšējā sensora ierīces, izņemiet šādi:

1. Atveriet augšējo pārsegu.
2. Nospiediet galviņas bloka atbrīvošanas sviru, lai atbrīvotu un paceltu drukas galviņas bloku.
3. Paceliet augšējā sensora ierīci un izņemiet iesprūdušo materiālu.



Augšējā sensora ierīce

PIEZĪME:

Ja materiāls grieznī mēdz iesprūst bieži, sazinieties ar TOSHIBA TEC pilnvaroto servisa pārstāvi.

4. Notīriet veltnīti un sensorus, kā aprakstīts 4.1.1 sadaļā.
5. Griežņa modulī materiāls var sprūst arī nodiluma dēļ, vai arī tādēļ, ka uz griežņa asmens sakrājiies līmes pārpalikums no uzlīmju sagatavēm. Lietojot griezni, neizmantojiet materiālu, kāds nav norādīts.

5. PRINTERA SPECIFIKĀCIJAS

Šajā sadaļā dotas printera specifikācijas

Modelis		B-852-TS22-QQ-R	B-852-TS22-QP-R
Vienums			
Izmēri (P × Dz × A)		385 mm × 181 mm* × 243 mm (15,2" × 7,1"* × 9,6") *: Kad uzstādīts izejmateriāla turētājs, dziļums ir 16,8" (427 mm).	
Svars		34,4 lb (15,6 kg) (neietverot materiālu un lenti.)	
Darba temperatūras diapazons		No 5°C līdz 40°C (no 41°F līdz 104°F)	
Relatīvais mitrums		Relatīvais mitrums no 25% līdz 85% (bez kondensācijas)	
Ievades spriegums		Mainstrāva, 100 – 120 V, 60 Hz	Mainstrāva, 220 – 240 V, 50 Hz
Enerģijas patēriņš	Drukas darba laikā	2,5 A, 190 W maksimums	1,1 A, 217 W maksimums
	Gaidīšanas laikā	0,16 A, 15 W maksimums	0,1 A, 20 W maksimums
Izšķirtspēja		11,8 punkti/mm (300 dpi)	
Drukāšanas veids		Termiskā pārnese vai tiešā termiskā drukāšana	
Drukāšanas ātrums		50,8mm/sek. (2 collas/sek.) 101,6 mm/sek. (4 collas/sek.)	
Pieejamais materiāla platums (ieskaitot pamatnes papīru)		100 mm līdz 242 mm (3,9 collas līdz 9,5 collas)	
Maksimālais efektīvais drukas platums		8,5" (216,8 mm)	
Izdošanas režīms		Pakete Griešana (Griešanas režīms tiek iespējots tikai tad, ja uzstādīts griežņa modulis (papildiespēja))	
LCD displejs paziņojumiem		16 rakstzīmes × 1 rinda	

Modelis	B-852-TS22-QQ-R	B-852-TS22-QP-R
Vienums		
Pieejamie svītrkodu veidi	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar	
Pieejamie divdimensiju kodi	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code	
Pieejamais fonts	Times Roman (6 izmēri), Helvetica (6 izmēri), Presentation (1 izmērs), Letter Gothic (1 izmērs), Prestige Elite (2 izmēri), Courier (2 izmēri), OCR (2 veidi), Gothic (1 izmērs), Outline font (4 veidi), Price font (3 veidi)	
Rotācija	0°, 90°, 180°, 270°	
Standarta interfeiss	Paralēlais interfeiss (Centronics, divvirzienu 1284 Nibble režīms) USB interfeiss (V2.0, pilna ātruma) LAN interfeiss (10/100BASE)	
Papildiespēju ierīces	Seriālā interfeisa plate (RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Griežņa modulis (B-7208-QM-R) Ievades/izvades interfeisa paplašinājuma plate (B-SA704-IO-QM-R) Reālā laika pulkstenis (B-SA704-RTC-QM-R)	

PIEZĪMES:

- Data Matrix™ is a trademark of International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ is a trademark of Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code ir uzņēmuma DENSO CORPORATION preču zīme.
- Maxi Code ir uzņēmuma United Parcel Service of America, Inc., U.S. preču zīme.



TOSHIBA TEC CORPORATION

© 2005-2019 TOSHIBA TEC CORPORATION, All Rights Reserved
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, Japan

LV EO1-33055K